



***FEDERATION SUISSE DE VOL A VOILE***  
***FEDERAZIONE SVIZZERA DI VOLO A VELA***

# Die Käseplatte – meine Schwerpunkte



Sport

Luftraum / Regulator



Flugschulen



Nachwuchs



# Herzlich Willkommen in Laufen

- Nachwuchs & Sport
- Luftraum & Regulator
- Rund um die Flugschulen
- Diverse Informationen



# Herzlichen Dank Barbara Muntwyler



Barbara oder besser bekannt als "Babs" (SG Biel) hat für uns in den vergangenen 5 Jahren das Ressort "Kommunikation" geführt und hinterlässt uns eine tolle neue Homepage.

Herzlichen Dank für Deine Unterstützung und auf bald!



# Herzlichen Dank Roland Lüthi



Roland (SG Oberaargau) hat sich in den vergangenen 6 Jahren für uns im Bereich Luftraum eingesetzt, zig Stellungnahmen und Anträge formuliert und an diversen LR Meetings teilgenommen. Zudem war er als Teamcaptain an der WM 2016 in Benalla (AUS) dabei.

Herzlichen Dank für Deine Unterstützung und auf bald!

# Herzlichen Dank Christoph Meier



Christoph (SG Pilatus) hat in den vergangenen 4 Jahren im Ressort Sport den Kunstflug vertreten sowie die Stv von Georg Krenger (Finanzen) gemacht. Zudem organisierte er diverse Kunstflug BFK's.

Herzlichen Dank für Deine Unterstützung und auf bald!

# VS SFVS 2020

**Marc Inäbnit** (Präsident)

## *Finanzen und Kommunikation*

- **Felix Deutsch** (Strategie)
- **Georg Krenger** (Finanzen)
- **Offen** (Kommunikation)
- Christophe Petitpierre (Sekretariat ZS AeCS)
- Simone Schmid (Sekretariat ZS AeCS)
- Lucretia Hitz (Redaktor)
- Urs Brühlmeier (Redaktor SF Bulletin Online)
- Reinhold Müller (Administration BFK)

## *Luftraum*

- **David Leemann**
- **Markus Romer**

## *Operationen*

- **Heinz Bärfuss** (Technik)
- **Roland Bieri** (Safety Officer SFVS)
- **Pepe Schäuble** (CFI SFVS)

## *Sport*

- **Pascal Brunner** (Coach Junioren Nationalkader)
- **Thomas Frey** (Vize Präsident)
- **Sergio Magaldi** (Coach Segelkunstflug)
- **Beat Straub** (Coach Elite Nationalkader)
- Ueli Messmer (FAI Delegate IGC)

### Legende:

- **Gewählte Vorstandsmitglieder**
- **Neue Vorstandsmitglieder**
- Weitere Mitglieder







**PRO AERO**

Herzlich Willkommen Markus Gygax  
Präsident Stiftung Pro Aero



Die  
SCHWEIZER STIFTUNG PRO AERO  
verleiht

**Jonas Langenegger**

(1993)

den

**PRO AERO-FÖRDERPREIS NACHWUCHS 2019**

für seine herausragenden Erfolge als Segelflug-Nachwuchspilot  
in der Sparte Segelkunstflug mit dem Gewinn des  
Weltmeistertitels 2018 in der Kategorie «Advanced»

Laufen, 16. November 2019

Der Präsident:

Markus Gygax

Mitglied des Stiftungsrats:

Beat Neuenschwander

## Nationaler Segelflugwettbewerb





**SM 2020 Herzlichen Dank nach Grenchen!**





# Swiss Gliding Team 2020

## ***WM Stendal-Borstel (DE)***

Team-Captain: Delia Flury

- 18m: **Rolf Fridli, Michael Reiner**
- 20m DZ: **Rainer Cronjäger / Stefan Sidler,**
- Open: **Yves Gerster, Jürg Haas**

## ***WM Châlons-Ecureuil sur Coole (FR)***

Team-Captain: offen

- Club: **Simon Gantner,** zweiter Platz in Selektion
- Std: **David Leemann, Tizian Steiger**
- 15m: **Mike Hürlimann, Nico Jägli**

# Swiss Gliding Team 2020

***Kunstflug WM, Austragungsort noch offen***

Team-Captain: offen

- Unlimited: **Jonas Langenegger,**  
weitere Teilnahmen offen



BOUNTY HUNTERS ATTENTION!

# WANTED

**2 Silberfuchse mit  
Wettbewerbsverfahren**

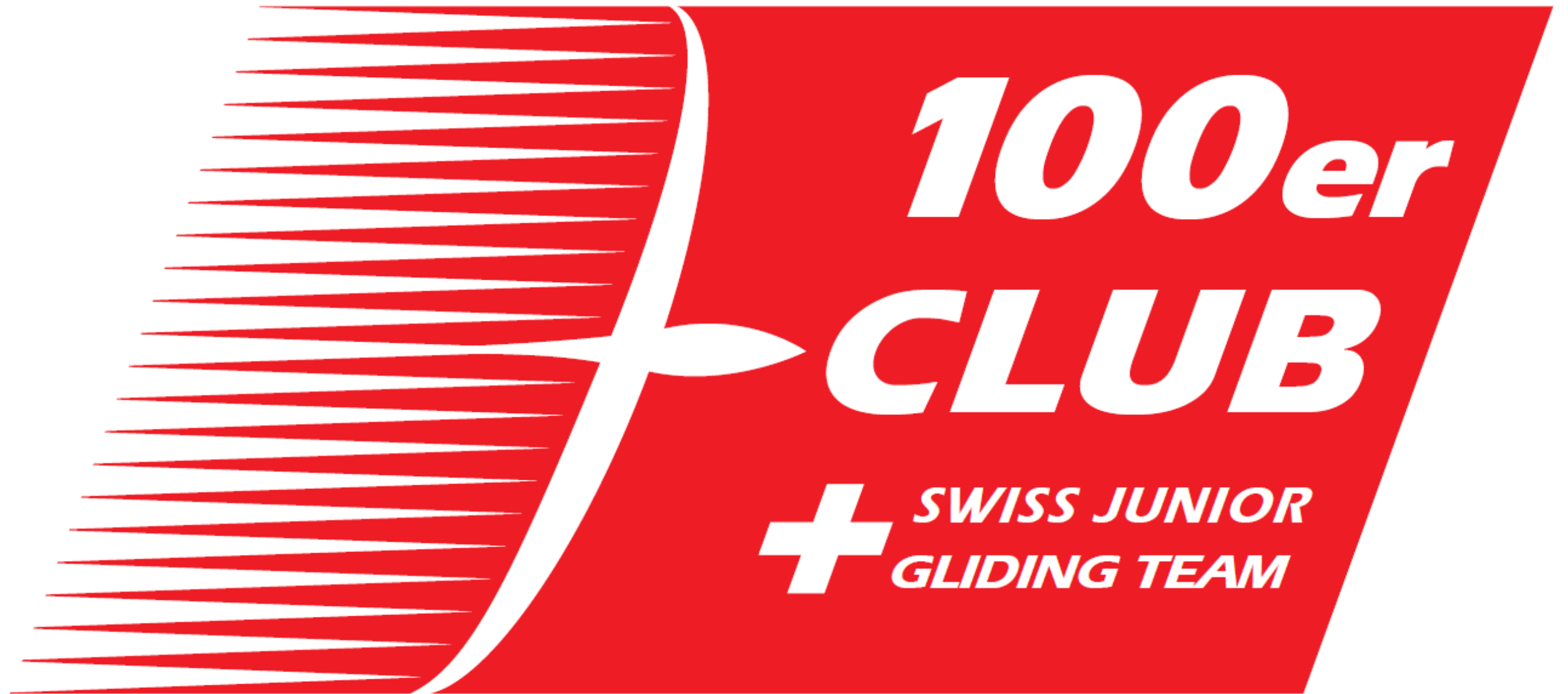
geboten wird:

- winning spirit
- tolles Team
- attraktive Feriendestination

Interessenten melden sich bitte  
bei Beat Straub

REWARD!

AGENCY



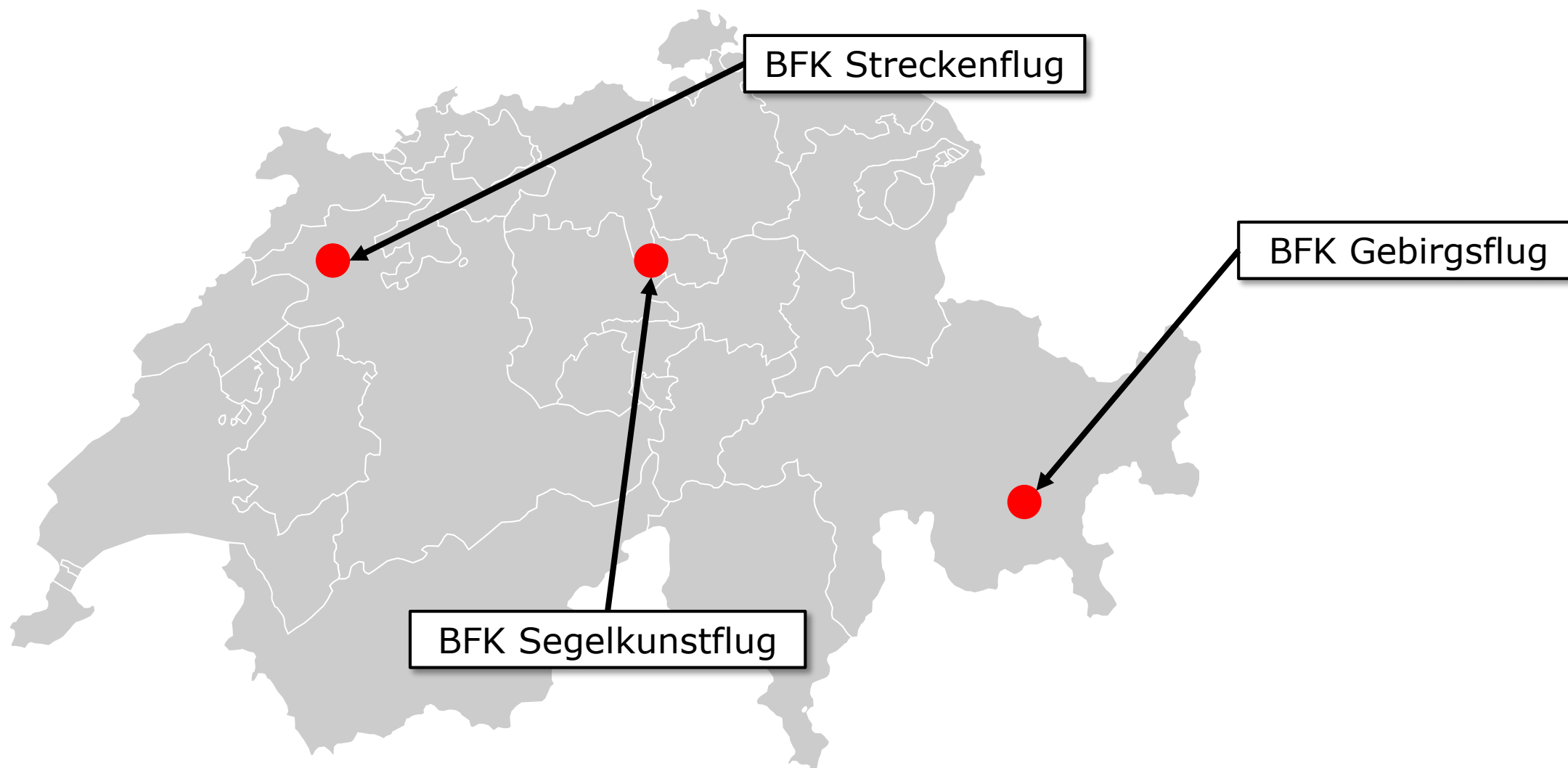
...sucht Nachwuchs!

**(J)SM**

**2021 & ff**



# BFK 2020

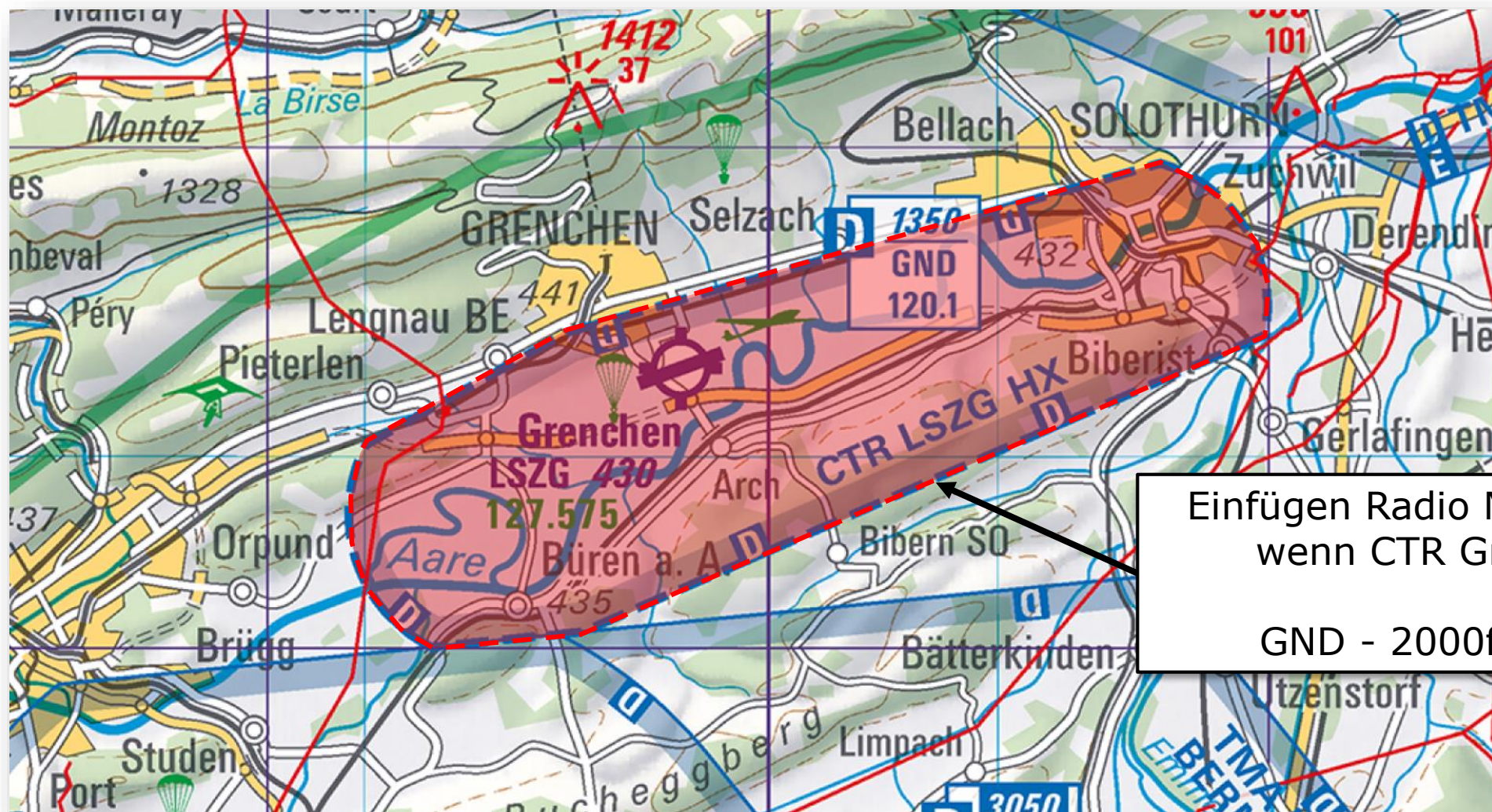


An aerial photograph of a vast, rolling landscape under a dramatic sky. The sun is low on the horizon, creating a series of bright, golden rays that fan out across the scene, illuminating the fields and distant mountains. The landscape is a patchwork of green and brown fields, with small clusters of houses and trees scattered throughout. The sky is filled with large, dark clouds, with the sun breaking through in the center-left. The word "Airspace" is written in a large, white, sans-serif font across the middle of the image.

# Airspace



# LR Anpassungen 2020 - Grenchen

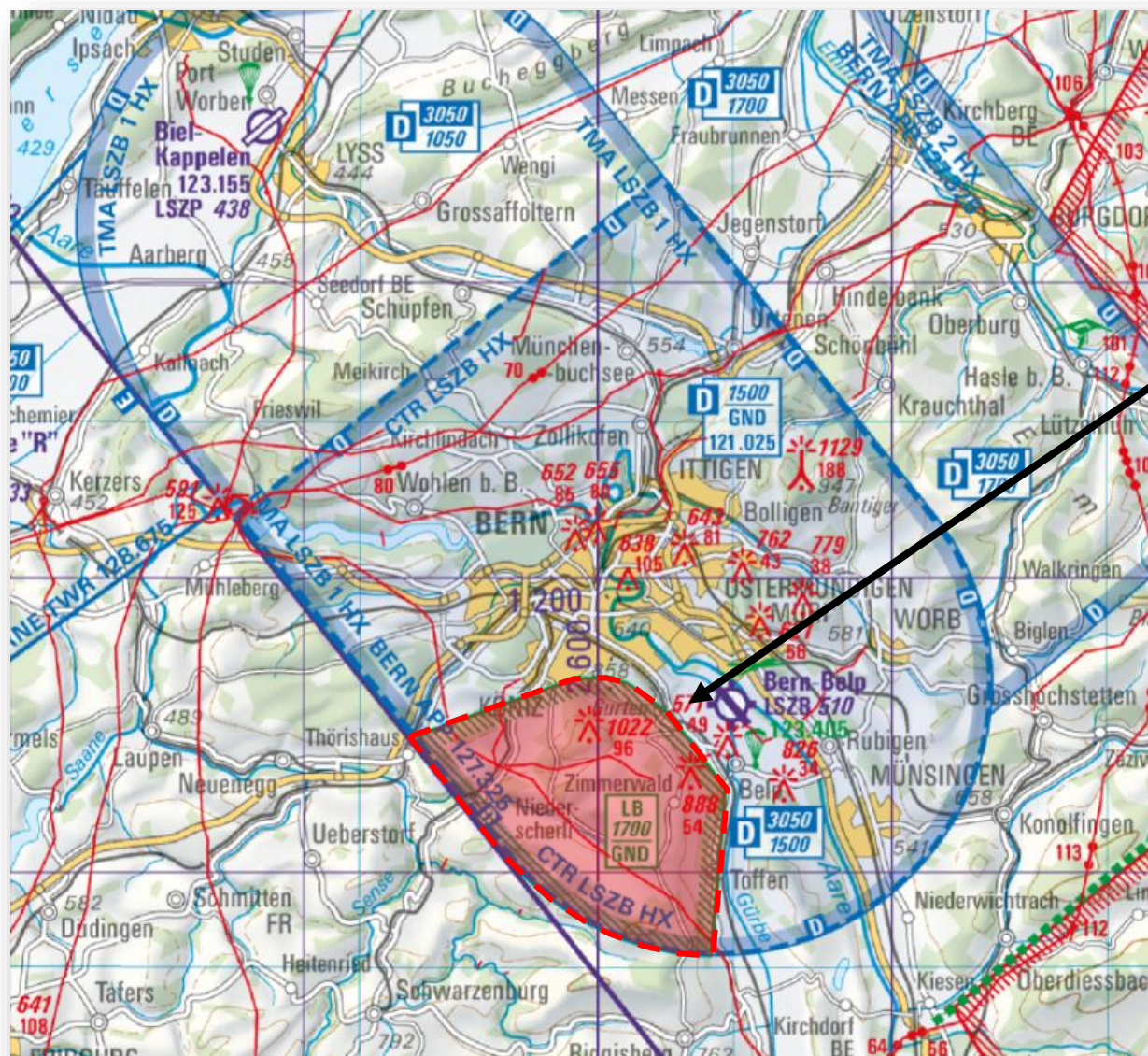


Einfügen Radio Mandatory Zone (RMZ)  
wenn CTR Grenchen nicht aktiv

GND - 2000ft AGL (600m AGL)



# LR Anpassungen 2020 - Bern

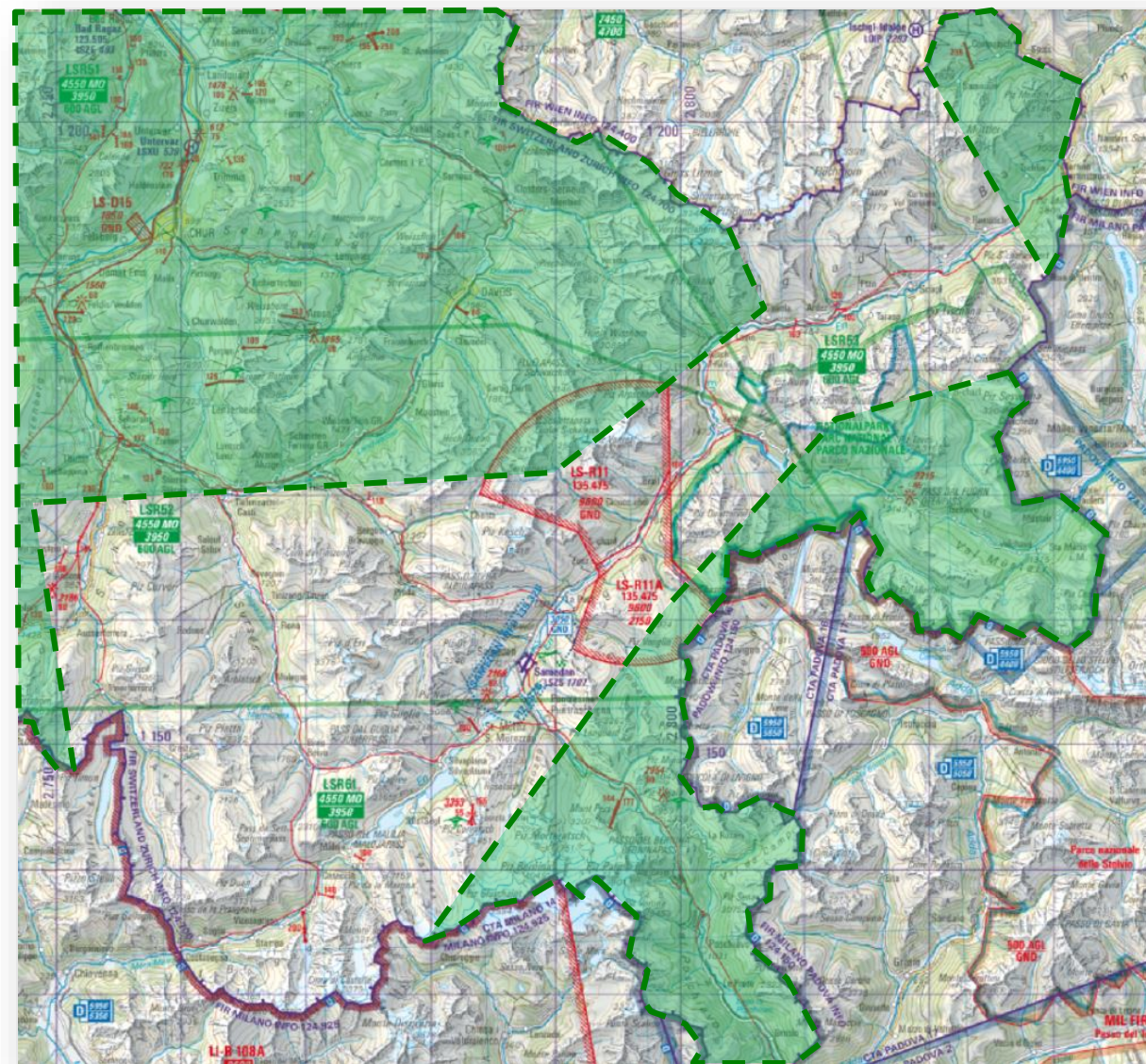


«Lima Bravo» Sektor wird überführt  
in TEMPO LS-R82 Lima Bravo



# LR Anpassungen 2020 - Samedan

Anpassungen LS-R Sektoren in der  
Umgebung Samedan





An aerial photograph of Lake Zurich, Switzerland. The lake is a deep blue, occupying the lower half of the frame. The city of Zurich is visible in the background, nestled between the lake and the surrounding green hills. The sky is filled with large, white, fluffy clouds, with patches of blue visible. The overall scene is a wide, panoramic view of the city and its natural surroundings.

# Luftraum Zürich



### **Projektstopp**

CTR / TMA Re-Design "1" Zürich

**Q3/2017**

### **Start Redesign 2 Zürich**

Stakeholder, unter anderem  
auch SFVS und AeCS werden  
involviert

**Q2/2018**

**Q1/2018**

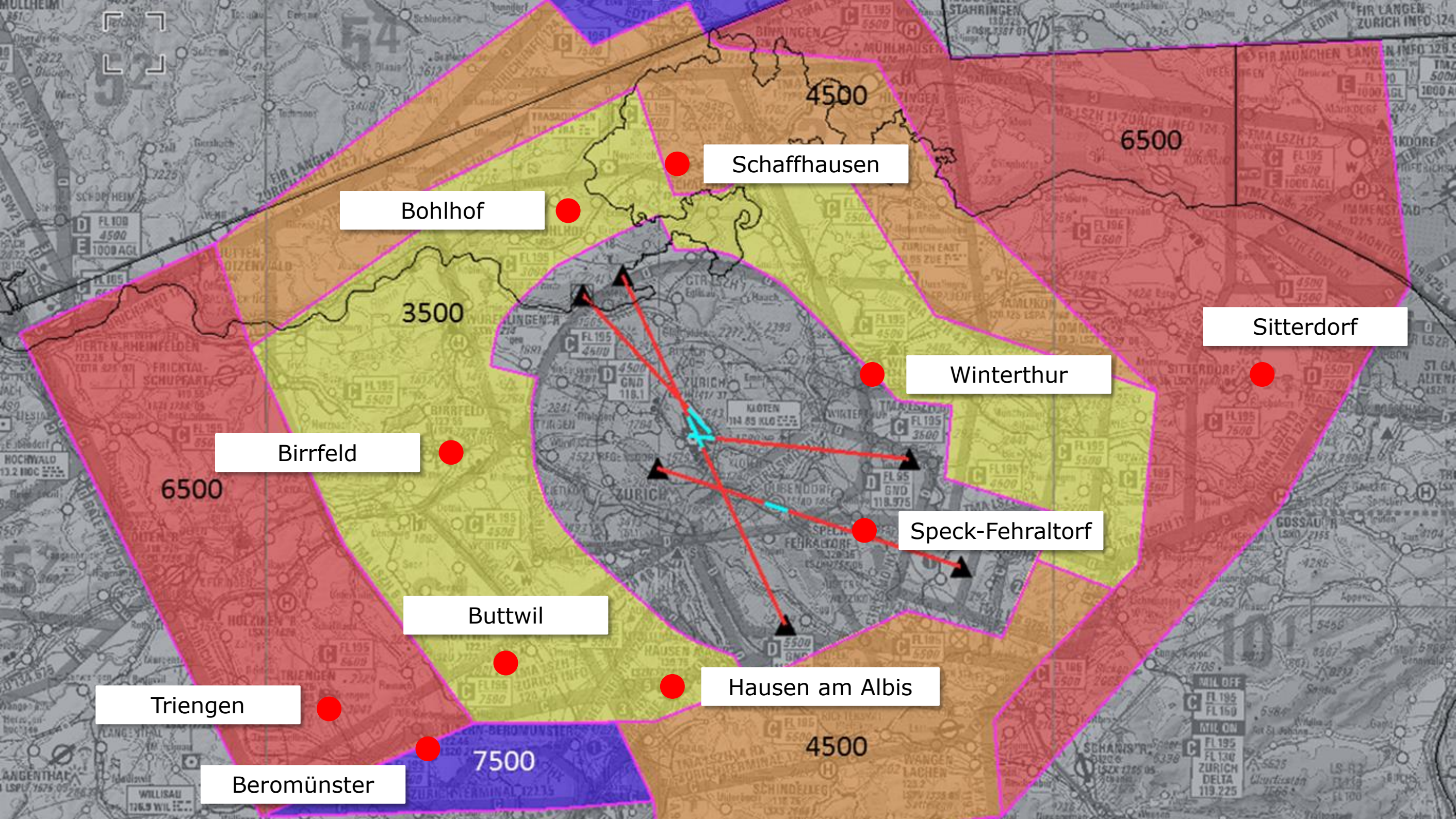
### **Publikation Betriebsreglement**

Parteien können sich erneut zum  
Betriebsreglement 2014 äussern

**Q1/2019**

### **Präsentation Entwurf Re-Design "2" Zürich**





Schaffhausen

Bohlhof

Sitterdorf

Winterthur

Birrfeld

Speck-Fehraltorf

Buttwil

Hausen am Albis

Triengen

Beromünster



### **Rückweisung**

SFVS wie AeCS weisen den  
Vorschlag entschieden zurück

---

**Q1/2019**

### **Parlamentarischer Vorstoss**

mit dem Titel «Unnötige  
Luftraum-einschränkungen rund  
um den Flughafen Zürich» durch  
NR Matthias S. Jauslin am  
11. September 2019 eingereicht

---

**9/2019**

---

**8/2019**

### **Stellungnahme**

Der AeCS reicht eine  
umfangreiche Stellungnahme  
zum Vorschlag ein

---

**12/2019**

### **Informationsveranstaltung**

Der AeCS mit Skyguide führt eine  
Informationsveranstaltung durch





# Luftraum Bern



Bundesverwaltungsgericht  
Tribunal administratif fédéral  
Tribunale amministrativo federale  
Tribunal administrativ federal



Abteilung I  
A-1088/2018

Urteil vom 16. Oktober 2019

Besetzung

Richterin Kathrin Dietrich (Vorsitz),  
Richterin Claudia Pasqualetto Péquignot,  
Richter Maurizio Greppi,  
Gerichtsschreiber Benjamin Strässle-Kohle.

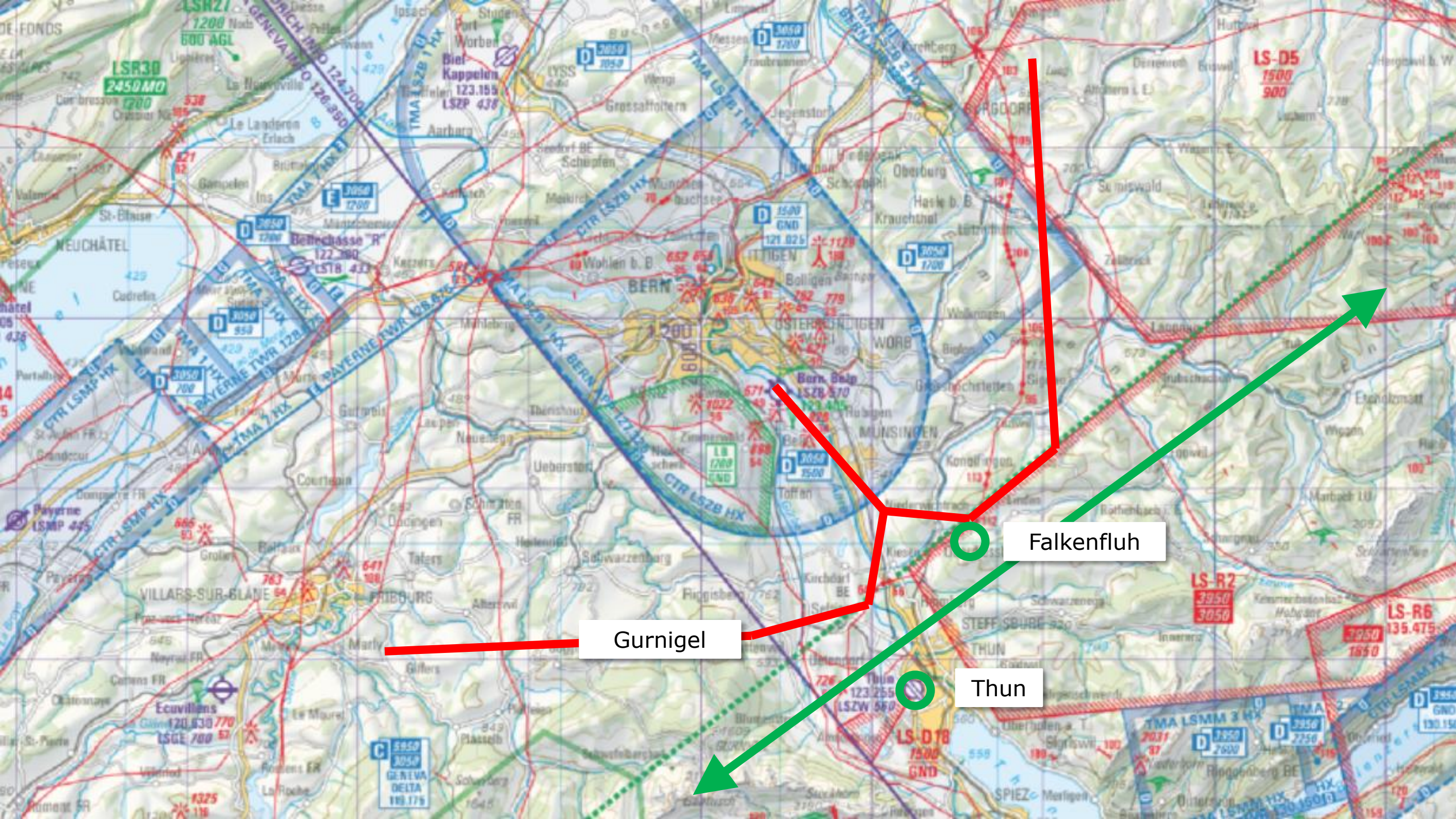
Parteien

1. A. \_\_\_\_\_,

2. B. \_\_\_\_\_ und Mitbeteiligte,  
vertreten durch Bruno Gutknecht, Fürsprecher,

3. C. \_\_\_\_\_ und Mitbeteiligte,  
vertreten durch  
Dr. iur. Adrian Strütt, Rechtsanwalt,  
Martin Looser, Rechtsanwalt,  
und/oder Nuria Frei, Rechtsanwältin,



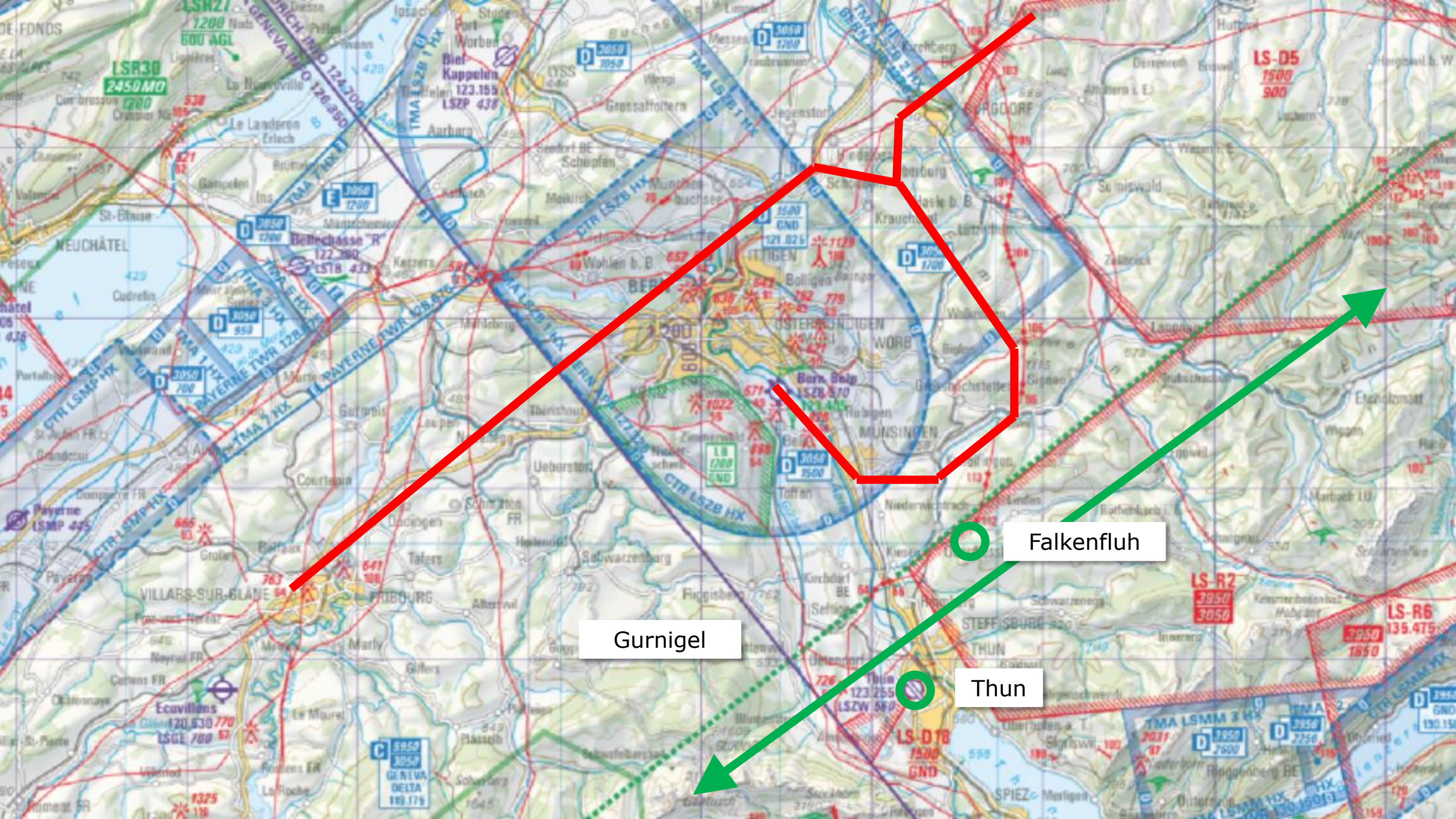


Gurnigel

Falkenfluh

Thun





Gurnigel

Thun

Falkenfluh



Wenn Ueli Maurer Segelflieger wäre

I CAN  
NOTHING  
SAY!

SORRY, UELI,  
ABER IN DEM FALL  
MÜSSEN WIR DIR DAS  
BREVET ENTZIEHEN!





## **LFG 1+ geht in Nationalrat**

Antrag aus Botschaft:  
Die Radiotelefonie mit dem  
Flugsicherungsdienst findet im  
Luftraum über der Schweiz  
**ausschliesslich auf Englisch**  
statt.

**8/2016**

## **BAZL informiert über Umsetzung**

BAZL informiert die Flugplätze  
über die bevorstehende  
Einführung vom LFG 1+

**12/2018**

## **National- und Ständerat haben entschieden**

die Umsetzung der Gesetzesrevision  
in der Verordnung trägt dem  
geäusserten politischen Willen nur  
ungenügend Rechnung, weshalb die  
Verordnung wieder angepasst  
werden soll.

**Q3 / 2019**

**6/2017**

## **LFG 1+ nach Differenzbereinigung**

Die Radiotelefonie mit dem  
Flugsicherungsdienst findet im  
Luftraum über der Schweiz  
**grundsätzlich auf Englisch** statt.

**1/2019**

## **Der AeCS und die Westschweizer Kollegen werden aktiv**



## Memorandum des General Aviation Steering Committee GASCO zur Privatflugabgabe

 29. Oktober 2019

Nachdem der Ständerat den Antrag Minder zur «Privatflugabgabe» in der Beratung des CO<sub>2</sub>-Gesetzes angenommen hat, ist klar, dass eine derart ungerechtfertigte und kaum durchdachte Massnahme verheerende Folgen für die Allgemeine Luftfahrt, die Flugplätze und deren Partner haben wird. Die Basis der Schweizer Luftfahrt steht auf dem Spiel, damit auch die Förderung des aviatischen Nachwuchses in der Ausbildung von Piloten, Berufspiloten und Fluglehrern und selbstverständlich der Erhalt der dringend notwendigen Infrastrukturen.

- [Memorandum des AeCS, AOPA und VSF](#)

## Archiv

November 2019 (1)

Oktober 2019 (10)

September 2019 (8)

August 2019 (4)

Juli 2019 (9)

Juni 2019 (9)

Mai 2019 (4)

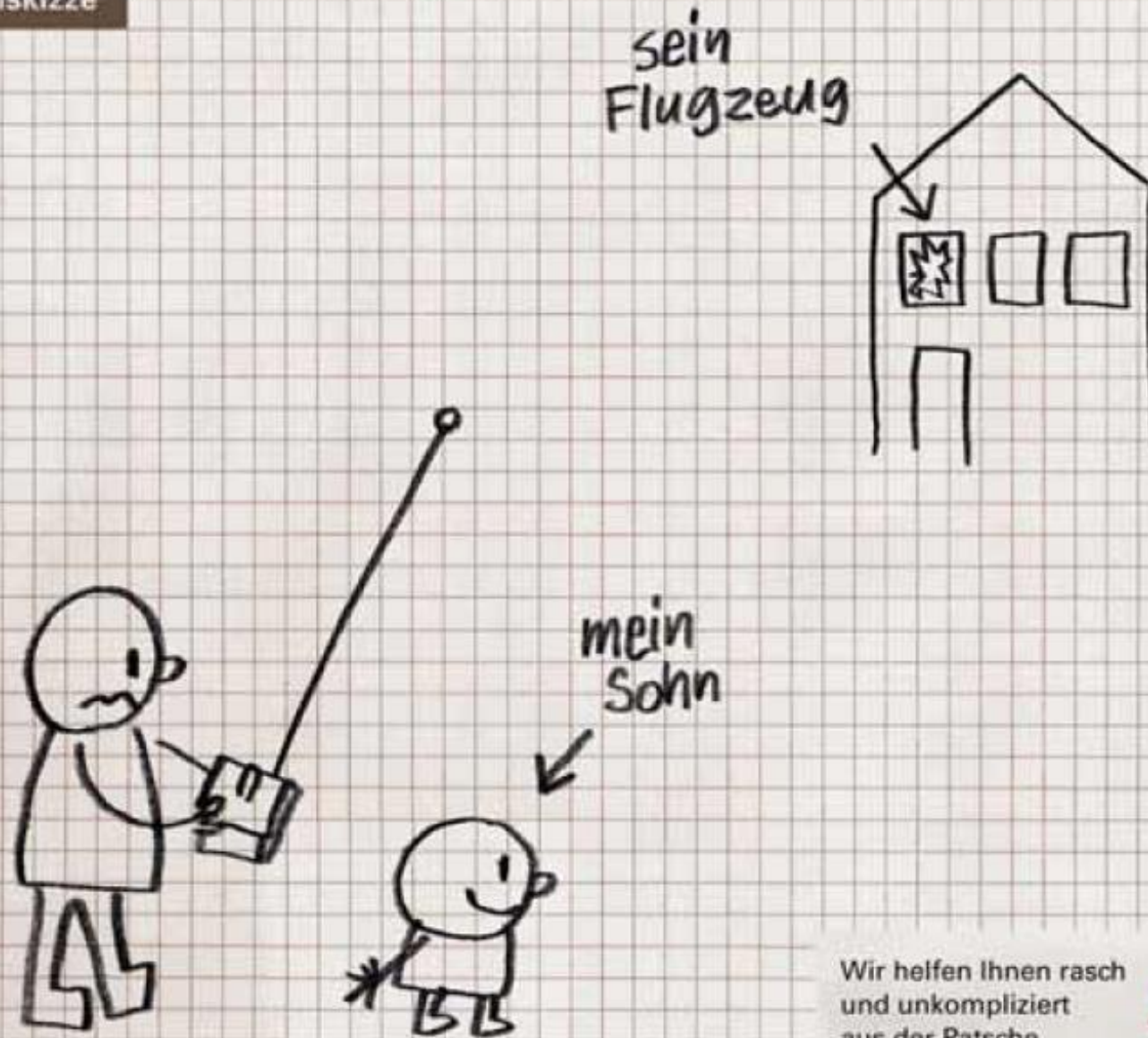


...weitere Informationen folgen unter:

[www.segelflug.ch](http://www.segelflug.ch)

[www.aeroclub.ch](http://www.aeroclub.ch)

[www.parlament.ch](http://www.parlament.ch)



Wir helfen Ihnen rasch  
und unkompliziert  
aus der Patsche.  
[www.mobi.ch](http://www.mobi.ch)

**Die Mobiliar**  
*Was immer kommt*







## Zuständigkeiten – zwei Meldepflichten

**Unfälle und schwere Vorfälle** von Luftfahrzeugen auf Schweizer Hoheitsgebiet oder von in der Schweiz eingetragenen Luftfahrzeugen im Ausland müssen **unverzüglich** an die Meldestelle der SUST gemeldet werden. Die Meldestelle der SUST ist die Alarmzentrale der **Rega** Tel.-Nr. **1414** oder aus dem Ausland +41 333 333 333

### SUST

Art. 23 LFG  
Art. 3 lit. b  
VSZV  
Art. 2 EU Vo  
996/2010

Vorfälle müssen innerhalb von 72 Stunden über das EU-Reporting-Portal <http://www.aviationreporting.eu/AviationReporting/> an das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) gemeldet werden

### BAZL

Art. 20 LFG,  
Art. 77 LFV



## Szenario - Heiris Segelflughänger ist abends immer noch leer

- Beim Briefing sprach ich mit Heiri, der sein Segelflugzeug schon vorbereitet hatte. Er beabsichtigte seine Juraroute zu fliegen und wollte Mitte Nachmittag zurück sein, um spätestens um 18 Uhr vom Flugplatz los zu fahren. Am Abend war er mit seiner Frau bei Freunden eingeladen.
- Heiris Segelflughänger steht um 18:30 Uhr immer noch offen und leer da.
- Was soll ich tun?

### → Das RCC informieren

RCC = Rescue Coordination Centre (Koordinationszentrum)

Kantonspolizei Zürich +41 (0) 58 717 06 50





# Zuständigkeiten - Meldepflichten

RCC +41 (0) 58 717 06  
50

CH: Rega Tel.-Nr. 1414  
Ausland: +41 333 333  
333

zusätzlich in jedem Fall:  
[www.aviationreporting.eu/  
AviationReporting/](http://www.aviationreporting.eu/AviationReporting/)

Unfall

Schwere Vorfälle

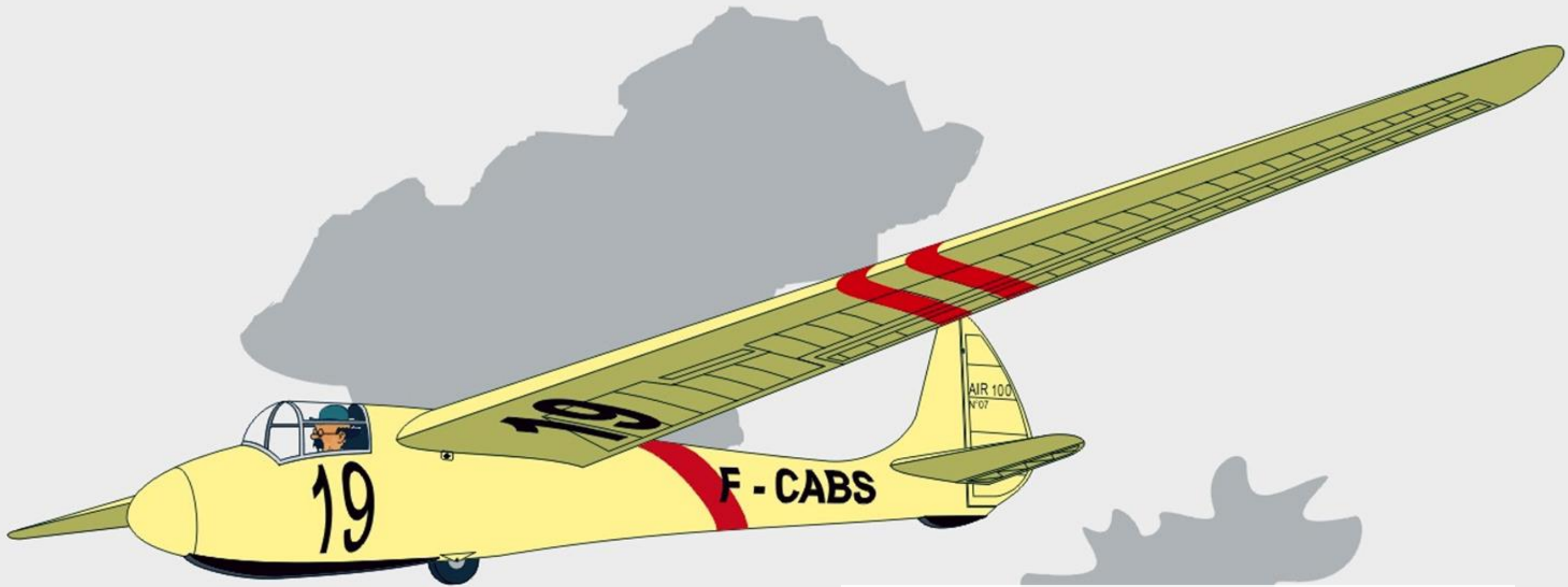
Vorfälle

SUST

Art. 23 LFG  
Art. 3 lit. b  
VSZV  
Art. 2 EU Vo  
996/2010

BAZL

Art. 20 LFG,  
Art. 77 LFV



**Rund um die  
Flugschule**





# Deklarationsprozess



\*) DER = Document Evaluation Report; Standardisierungskurse für FE(S), FIE(S), FE(B) und FIE(B), sowie Refresher Seminare für diese Examiner Zertifikate, müssen vorgängig genehmigt werden.

# Prüfungsexperten (16 Experten)

- BAZL kündigte allen Prüfungsexperten per Ende 2018
- Entsprechend ist Prüfungsgebühr und Abrechnung nicht mehr geregelt
- SFVS suchte zusammen mit AeCS eine Lösung mit dem Ziel:
  - Sicherstellen, dass Prüfungsexperten versichert sind
  - Einfache Lösung für Abrechnung
  - Einfache Lösung für obligatorische Lohnabzüge
  - Einheitliche Prüfungskosten
  - Prüfungskosten ähnlich wie bis anhin

## ***Lösung für unsere Mitglieder***

- AeCS stellt Prüfungsexperten an und macht Inkasso
- Bedingung: Kunde ist AeCS und SFVS Mitglied



Warum?

”

Wenn du das Fliegen einmal erlebt hast,  
wirst du für immer auf Erden wandeln, mit  
deinen Augen himmelwärts gerichtet. Denn  
dort bist du gewesen und dort wird es dich  
immer wieder hinziehen.

Leonardo da Vinci (1452 - 1519),

“



**Wir nehmen Abschied...**

***Peter Kälin*** (09. März 1956 – 23. Juni 2019), VVC Valais

***Philippe Rey*** (21. Januar 1971 – 23. Juni 2019), VVC Valais

„Don't be a show-off. Never be too proud to turn back. There are old pilots and bold pilots, but no old, bold pilots.“

E. Hamilton Lee (1892 – 1994), 1949

Member of the “Early Birds of Aviation”\*

First flight in 1913

1918 – 1927 Air Mail Service Pilot

1927 – 1949 United Airlines (first Pilot by United)

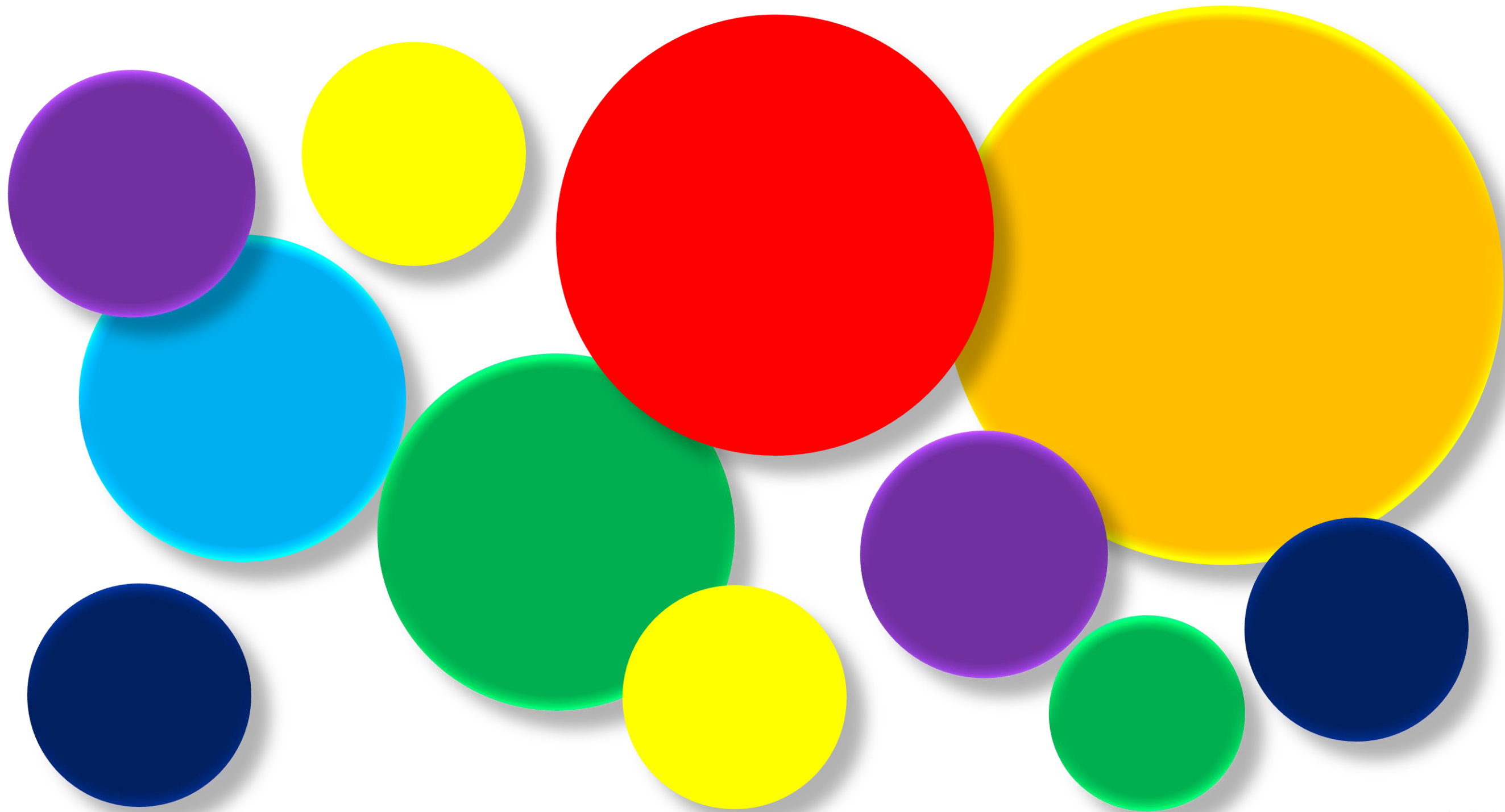
\*An organization of pioneers who flew solo before December 17, 1916







Flight Safety Workshop SFVS  
25. Januar 2020 im «Haus des Sports» in Bern





## ...wir suchen...

- Organisator SM 2021 und ff
- Organisator Junioren SM 2021 und ff
- 2 Silberfuchse
- Doppelsitzer für BFK in der Schweiz

September 2019



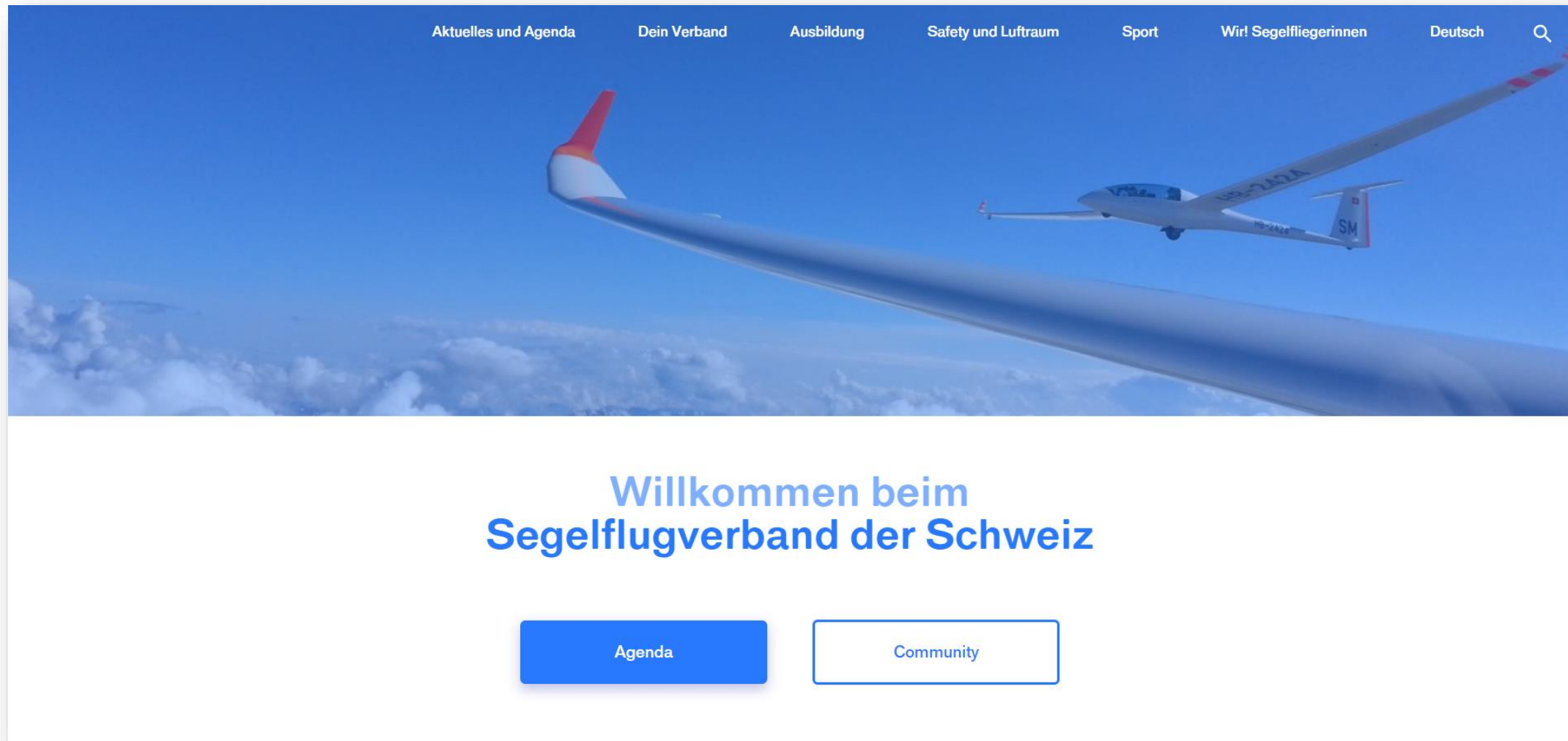
Bild © Pesche Trachsel

**Herzlichen Dank an all die Autorinnen und Autoren vom 2019 und wir freuen uns auf neue spannende Berichte im 2020!**

**...bitte bei Barbara Muntwyler melden**

10 Ausgaben pro Jahr (2 Seiten mit je 2'500 – 3'500 Zeichen inkl Leerschläge, 2 - 3 Bilder)





**Wir freuen uns auf Euren Feedback, Berichte und Fotos!**

**...über die Homepage oder direkt bei Barbara Muntwyler melden**

# Termine 2020

- **Flight Safety Workshop SFVS** SFVS  
25. Januar 2020, Haus des Sports in Bern
- **Generalversammlung SFVS** SFVS  
7. März 2020, Hotel Arte in Olten
- **Luftraumabend «Neugestaltung TMA Zürich»** SHV  
8. April 2020, Aula der Business School am Escher Wyss Platz in Zürich
- **Breitenförderungskurs Streckenflug** SFVS  
20. – 1. Mai 2020 in Courtelary
- **Junioren Schweizermeisterschaft 2020** GVV Bex  
21. – 24. Mai 2020 in Bex
- **Breitenförderungskurs Gebirgsflug** SFVS  
15. – 26. Juni 2020 in Samedan
- **SM 2020** RV Solothurn  
1. – 5. Juli 2020 in Grenchen
- **Breitenförderungskurs Kunstflug** SFVS  
16. – 22. August 2020 in Hausen am Albis
- **SFK 2020** SG Birrfeld,  
SG Lenzburg  
AFG  
November 2020 in der Region Birrfeld



Ich wünsche uns allen eine unfallfreie, erfolgreiche und  
schöne Flugsaison 2020 mit tollen Flügen und einem  
immer wieder sicheren nach Hause kommen!

